

## **Zmluva o poskytnutí technickej aplikácie**

č. ~~2016012~~ 2016012

uzatvára sa v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky, a to predovšetkým v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 a nasledujúcich, Zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „obchodný zákonník“) a zákona č. 185/2015 Z. z., Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi zmluvnými stranami

### **I.**

#### **Zmluvné strany**

##### **1. Objednávateľ: Mesto Želiezovce**

so sídlom: SNP 2, 937 01 Želiezovce

Zastúpená: Ing. Ondrej Juhász, primátor

IČO: 00307696

DIČ: 2021023752

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.

Číslo účtu IBAN: SK90 5600 0000 0071 2476 7002, BIC KOMASK2X

(ďalej len „Objednávateľ“)

##### **2. Dodávateľ: T-MAPY Slovensko s.r.o.**

so sídlom: Medený Hámor 15, 974 01 Banská Bystrica

Zapísaná: v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Banskej Bystrici, oddiel: Sro,  
vložka č.: 285390/S

Zastúpená: Ing. Monika Geregová, Ing. Jiří Bradáč a Ing. Milan Novotný, konatelia firmy

IČO: 43995187

DIČ: 2022545096

IČ DPH: SK2022545096

Bankové spojenie: Tatrabanka a.s.

Číslo účtu: 2627088658/1100

(ďalej len „Dodávateľ“)

### **II.**

#### **Predmet Zmluvy**

2.1. Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom technickej aplikácie rozumie autorské dielo, vzniknuté na základe zadania Objednávateľa a konkrétne sa jedná hostované riešenia Geografického informačného systému Objednávateľa s názvom GISPLAN vrátane jeho modulov (ďalej len „**technická aplikácia**“).

2.2. Predmetom tejto Zmluvy je zabezpečenie spustenia a prevádzky technickej aplikácie podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.

2.2.1. Spustenie a implementácia hostovaného riešenia technickej aplikácie zahŕňa:

- inštaláciu a konfiguráciu GISPLAN a jeho modulov uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy na serveri Dodávateľa;
- prevzatie existujúcich vstupných dát od Objednávateľa uvedených v Prílohe č. 1, úprava existujúcich dát Objednávateľa do podoby vyhovujúcej aplikáciám GISPLAN a import týchto upravených dát do aplikácie GISPLAN;
- konfigurácia mapových aplikácií Dane, Evidencia psov, Rozdiely - C;
- implementácia ortofotosnímkov a podkladových máp;
- konfigurácia agendovej aplikácie Kataster nehnuteľností;

- vytvorenie rozhrania pre implementáciu agendových aplikácií podľa požiadavky Objednávateľa,
- odovzdanie hostovaného riešenia GISPLAN Objednávateľovi v takom stave, ktorý umožňuje okamžité používanie,

2.2.2. Prevádzka hostovaného riešenia technickej aplikácie zahŕňa:

- prevádzku GISPLAN a jeho modulov uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy na serveri Dodávateľa,
- zabezpečenie nepretržitého prístupu Objednávateľa k hostovanému riešeniu prostredníctvom siete INTERNET,
- zaistenie bezpečnosti hostovaného riešenia v rozsahu podľa Prílohy č. 1
- zabezpečenie technickej podpory v rozsahu podľa Prílohy č. 3.

2.2.3. Služby integračnej platformy a integrácia GIS riešenia na mestský informačný systém (ďalej len „MIS“) zahŕňa:

- nepretržitú prevádzku integračnej platformy v podobe webovej služby v rozsahu podľa Prílohy č. 1
- zaistenie bezpečného prepojenia
- vytvorenie mapových aplikácií z databázy MIS podľa Prílohy č. 1
- zabezpečenie technickej podpory v rozsahu podľa Prílohy č. 3.

2.2.4. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať školenie vybraných zamestnancov Objednávateľa za účelom riadneho užívania informačného systému GISPLAN a to na základe požiadavky Objednávateľa. Termín školenia bude určený dohodou zmluvných strán a to tak, aby informačný systém Objednávateľ mohol používať hneď po riadnom spustení do rutínnej prevádzky. Dodávateľ vykoná školenie bezplatne.

2.3. Súčasťou technickej aplikácie sú aj práce v tejto kapitole Zmluvy nešpecifikované, ktoré však sú k riadnemu vykonaniu technickej aplikácie nevyhnutné a o ktorých Dodávateľ vzhľadom na svoju kvalifikáciu a skúsenosti mal, alebo mohol vedieť. Vykonanie týchto prác však v žiadnom prípade nezvyšuje touto Zmluvou dohodnutú cenu technickej aplikácie.

2.4. Objednávateľ môže požadovať zmeny a rozšírenie technickej aplikácie oproti dojednaným podmienkam v ktorejkoľvek fáze dodávky až do odovzdania technickej aplikácie. Všetky požiadavky na zmeny budú odovzdané Dodávateľovi formou písomnej žiadosti o zmenu. Dodávateľ overí vplyv požadovaných zmien na cenu, termíny a ďalšie pôvodne dohodnuté podmienky a písomne informuje o týchto dôsledkoch Objednávateľa. V prípade nutnosti zmeny ceny technickej aplikácie v dôsledku zmenených požiadaviek Objednávateľa musí byť uzatvorený dodatok tejto Zmluvy.

2.5. Podmienky a práva používania hostovaných aplikácií technickej aplikácie sú uvedené v Prílohe č. 1.

2.6. V súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) Dodávateľ poskytuje Objednávateľovi licenčné oprávnenie na technickú aplikáciu na účely vyplývajúce z tejto Zmluvy v rozsahu podľa Prílohy č. 2.

2.7. V prípade porušenia ustanovení Zmluvy a podmienok licenčného oprávnenia zo strany Objednávateľa, môže Dodávateľ Objednávateľovi odobrať používateľské práva (licenciu) poskytnuté podľa tejto Zmluvy, a to oznámením Objednávateľovi.

2.8. V prípade zániku Zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou je Objednávateľ povinný v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon), vrátiť dodávateľovi všetky originály a rozmnoženiny autorských diel, ktoré mu boli poskytnuté na základe tejto Zmluvy, ktoré dodávateľ uvedie v písomnej výzve, doručenej objednávatel'ovi do dvoch (2) pracovných dní odo dňa zániku účinnosti tejto Zmluvy. Ostatné originály a rozmnoženiny autorských diel, poskytnuté na základe tejto Zmluvy, je Nadobúdateľ povinný znehodnotiť bez zbytočného odkladu po uplynutí lehoty uvedenej v predchádzajúcej vete. O splnení tejto povinnosti je povinný bezodkladne písomne informovať dodávateľa.

### **III.**

#### **Miesto plnenia**

3.1. Miestom plnenia tejto Zmluvy je sídlo Dodávateľa — T-MAPY Slovensko s. r. o., Medený Hámor 15, 974 01 Banská Bystrica.

3.2. Školenie vybraných zamestnancov Objednávateľa v zmysle bodu 2.2.3 tejto zmluvy sa vykoná v mieste sídla Objednávateľa.

### **IV.**

#### **Doba trvania Zmluvy**

4.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

4.2. Zmluvnú dobu je možné ďalej predĺžiť na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán a to formou dodatku k tejto zmluve alebo uzatvorením novej zmluvy.

4.3. Dodávateľ si vyhradzuje prvých 30 dní odo dňa poskytnutia podkladov zo strany Objednávateľa potrebných pre účely zabezpečenia služieb v zmysle tejto Zmluvy, na oboznámenie sa s týmito podkladmi a vstupnú konfiguráciu uvedenej používateľskej funkcionality a obsahu webovej mapovej aplikácie systému GISPLAN Objednávateľa. Dodávateľ sa zároveň zaväzuje, že najneskôr do uplynutia predmetnej 30 dňovej lehoty sprístupní pre Objednávateľa služby dohodnuté v zmysle tejto zmluvy.

### **V.**

#### **Plnenie predmetu Zmluvy**

5.1. Dodávateľ splní svoju povinnosť plniť Zmluvu riadne a kvalitne tak, že splní riadne všetky svoje povinnosti. Riadnym plnením sa rozumie dodávka všetkých častí plnenia podľa tejto Zmluvy včas a bez závad.

5.2. Povinnosť Dodávateľa vykonať riadne časť plnenia "Spustenie hostovaného riešenia" je splnená riadnym odovzdaním formou zápisu alebo preberacieho protokolu potvrdeného oboma Zmluvnými stranami. Podmienkou odovzdania diela je bezchybná skúšobná prevádzka.

5.3. Zápisnica alebo odovzdávací protokol má právne účinky len v tom prípade, ak obsahuje vyhlásenie Objednávateľa, že plnenie alebo jeho časť preberá bez väd a nedorobkov, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu a prevádzke. Riadne splnenie jednotlivých povinností Dodávateľa uvedených v kapitole II môže byť osvedčené čiastkovými zápismi. V prípade

nedokončeného plnenia, plnenia s vadami a nedorobkov, či pri neodovzdaní časti dokumentácie, nie je Objednávateľ povinný prevziať predmet tejto Zmluvy.

5.4. Dodávateľ je povinný realizovať predmet tejto Zmluvy tak, aby nedošlo k strate alebo znehodnoteniu dát, ktorých vlastníkom je Objednávateľ a sú fyzicky umiestnené na serveri Dodávateľa. V prípade straty či znehodnotenia dát je Dodávateľ povinný uhradiť Objednávateľovi spôsobenú škodu Objednávateľom v preukázanej výške. Na úhradu škody má Objednávateľ nárok len v prípade, ak k strate alebo znehodnoteniu dát došlo preukázateľne porušením povinnosti Dodávateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

5.5. Dodávateľ je povinný realizovať predmet tejto Zmluvy tak, aby nedošlo k neoprávnenému použitiu dát, ktorých vlastníkom je Objednávateľ a sú fyzicky umiestnené na serveri Dodávateľa. Ak dôjde k neoprávnenému použitiu dát, je Dodávateľ povinný uhradiť Objednávateľovi spôsobenú škodu v Objednávateľom preukázanej výške. Na úhradu škody má Objednávateľ právo iba v prípade, ak k neoprávnenému použitiu došlo preukázateľne porušením povinnosti Dodávateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

5.6. Požiadavky Dodávateľa na súčinnosť Objednávateľa sú najmä:

- zabezpečenie prístupu k dátam Objednávateľa, ktoré sú nevyhnutné pre riadne splnenie predmetu Zmluvy,
- menovanie zodpovedných zamestnancov Objednávateľa na komunikáciu vo veciach technicky súvisiacich s predmetom diela,
- poskytnutie ďalšej oprávnene vyžadanej súčinnosti.

## VI. Cena

6.1. Cena za spustenie a implementáciu hostovaného riešenia podľa bodu 2.2.1. Zmluvy a jej príloh je 0,83,- EUR bez DPH (slovom nula EUR a osemdesiattri centov bez DPH), cena spolu s DPH je 1,- EUR s DPH (slovom jeden EUR s DPH).

6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ poskytne Objednávateľovi služby na prevádzku hostovaného riešenia podľa bodu 2.2.2. Zmluvy a jej príloh za celkovú sumu 115,- EUR bez DPH mesačne (slovom sto EUR mesačne), cena spolu s DPH je 138,- EUR mesačne (slovom dvestotridsaťštyri EUR s DPH mesačne) počas celej zmluvnej doby.

6.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ v súčinnosti s dodávateľom MIS zabezpečí služby integračnej platformy a integráciu GIS riešenia na MIS podľa bodu 2.2.3. Zmluvy a jej príloh za celkovú sumu 50,- EUR bez DPH (slovom deväťdesiat EUR bez DPH mesačne), cena spolu s DPH je 60,- EUR mesačne.

6.4. Cena predmetu Zmluvy je stanovená na dodanie technickej aplikácie v zmysle Zmluvy hlavne podľa Prílohy č. 1 vrátane poskytnutia licencie k dielu na desať (10) rokov podľa Prílohy č. 3 a vrátane poskytnutia hostingových služieb podľa Prílohy č.1.

6.5. Cena je stanovená ako konečná.

6.6. Cena nemôže byť zvýšená bez písomného súhlasu Objednávateľa formou dodatku k tejto Zmluve.

- 6.7. Práce nad rámec predmetu plnenia tejto Zmluvy vyžadujú predchádzajúcu dohodu Zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto Zmluve, alebo formou samostatnej objednávky.

## **VII.**

### **Platobné podmienky**

- 7.1. Fakturácia technickej aplikácie za spustenie hostovaného riešenia podľa bodu 6.1. tejto Zmluvy bude uskutočnená na základe faktúry vystavenej Dodávateľom po písomnom odovzdaní a prevzatí diela podľa bodu 2. tejto Zmluvy. Písomné odovzдание a prevzatie diela sa uskutoční obojstranným potvrdením odovzdávacieho a preberacieho protokolu zmluvnými stranami a tento doklad bude neoddeliteľnou súčasťou faktúry. Faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu.
- 7.2. Fakturácia technickej aplikácie za prevádzku hostovaného riešenia podľa bodu 6.2. a fakturácia za služby integračnej platformy a integrácie GIS riešenia na MIS podľa bodu 6.3. tejto Zmluvy bude uskutočnená na základe faktúry vystavenej Dodávateľom pravidelne paušálne raz za štvrtrok s uvedením príslušného obdobia, a to vopred, vždy najneskôr k poslednému dňu prvého mesiaca dotknutého. Faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu.
- 7.3. Splatnosť faktúry je 30 dní od doručenia faktúry Objednávateľovi. Za deň uhradenia faktúry sa považuje dátum, kedy bola predmetná suma odpísaná z účtu Objednávateľa. Pri nedodržaní tejto splatnosti je Dodávateľ oprávnený účtovať Objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,01% z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.

## **VIII.**

### **Záruky a zodpovednosť za vady**

- 8.1. V priebehu skúšobnej prevádzky je Dodávateľ povinný odstrániť všetky vady vrátane väd nahlásených Objednávateľom, a to bez zbytočného odkladu.
- 8.2. Povinnosť odstrániť vady a nedorobky nahlásené Objednávateľom sa vzťahuje na vady plnenia, ktoré sa prejavia počas záručnej doby s výnimkou väd, u ktorých Dodávateľ preukáže, že ich vznik zaviniť Objednávateľ.
- 8.3. Zmluvné strany sa dohodli, že záručná doba trvá 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom písomného odovzdaní a prevzatia technickej aplikácie v súlade s touto Zmluvou.
- 8.4. Skúšobná doba sa automaticky predlžuje o počet dní, ktoré Dodávateľ potreboval pre odstránenie nahlásenej vady, ak je táto doba dlhšia ako 2 pracovné dni.
- 8.5. Objednávateľ zabezpečí okamžité nahlásenie vady na systéme Dodávateľovi jedným z nasledujúcich spôsobov:
- prostredníctvom helpdesku na adrese <http://helpdesk.tmapy.sk>
  - telefonicky na č.: +421 908 923 260 (kontaktná osoba Martin Bánovský)
  - e-mailom na adresu: [martin.banovsky@tmapy.sk](mailto:martin.banovsky@tmapy.sk)
  - písomne na adresu: T-MAPY Slovensko s.r.o., Medený Hámor 15, 974 01 Banská Bystrica.
- 8.6. Nároky za zodpovednosti za vady sa nedotýkajú nárokov na náhradu škody alebo na Zmluvnú pokutu.

## IX.

### Ukončenie Zmluvy

9.1. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy, ak Dodávateľ podstatným spôsobom poruší svoje Zmluvné povinnosti a Dodávateľ bol Objednávateľom na túto skutočnosť preukázateľnou formou (písomnou) upozornený. V prípade, ak k odstúpeniu od zmluvy dôjde v dôsledku porušenia povinnosti Dodávateľom pred protokolárnym odovzdaním a prevzatím diela, Dodávateľ nemá nárok na úhradu nákladov, ktoré vynaložil na zhotovenie diela.

9.2. Podstatným porušením Zmluvy sa rozumie:

- nedodržanie zadania - formy, funkčnosti a obsahu plnenia - vedúce k jeho praktickej nepoužiteľnosti Objednávateľom,
- neuvedenie informácií o okolnostiach súvisiacich s plnením Zmluvy, ktoré nie sú jeho predmetom, ktoré majú za následok vznik neočakávaných druhotných nákladov či komplikácií znemožňujúcich použitie predmetu Zmluvy,
- porušenie akejkoľvek inej povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy Dodávateľom.

9.3. Dodávateľ môže jednostranne odstúpiť od Zmluvy, ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou ceny podľa kapitoly VI. tejto Zmluvy po dobu dlhšiu ako 30 dní a ani po písomnom upozornení Dodávateľa nebola bezodkladne zjednaná náprava. Odstúpením Dodávateľa od Zmluvy nie je dotknuté jeho právo na úhradu účelne vynaložených nákladov preukázateľne spojených s doteraz vykonanými prácami mimo nákladov spojených s odstúpením od Zmluvy.

9.4. Odstúpenie od Zmluvy oprávnená strana oznámi strane povinnej bez zbytočného odkladu po tom, keď strana povinná poruší akúkoľvek svoju povinnosť v zmysle tejto kapitoly.

9.5. Ak dôjde k ukončeniu Zmluvy z ktorejkoľvek strany a z akéhokoľvek dôvodu, je Dodávateľ povinný najneskôr do 5 pracovných dní od dátumu ukončenia Zmluvy odovzdať Objednávateľovi všetky dáta, ktoré boli fyzicky umiestnené a aktualizované na serveri Dodávateľa.

9.6. Objednávateľ má právo Zmluvu písomne vypovedať bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 90 dní a začína plynúť prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede Dodávateľovi.

## X.

### Zmluvné pokuty

10.1. V prípade, že Dodávateľ bude v omeškaní so svojou povinnosťou splniť včas predmet Zmluvy, t. j. nedodrží termíny stanovené v kapitole IV. tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Objednávateľovi Zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z celkovej mesačnej odmeny uhrádzanej Objednávateľom Dodávateľovi počas trvania zmluvného vzťahu za každý, čo i len začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká povinnosť Dodávateľa splniť svoju povinnosť dodať predmet Zmluvy. V prípade, že Dodávateľ preukáže, že omeškanie vzniklo zavinením Objednávateľa, zanikne Objednávateľovi právo Zmluvnú pokutu uplatňovať. Dodávateľ nie je v omeškaní, ak nemohol plniť v dôsledku zásahu vyššej moci.

10.2. V prípade, že Dodávateľ nedodrží lehotu na odstránenie väd podľa kapitoly VIII. tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Objednávateľovi Zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z celkovej mesačnej odmeny uhrádzanej Objednávateľom Dodávateľovi počas trvania zmluvného vzťahu za každý, čo i len začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká povinnosť Dodávateľa splniť svoju povinnosť na odstránenie väd.

- 10.3. Zmluvné pokuty, dohodnuté touto Zmluvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda, ktorú možno vymáhať samostatne a bez ohľadu na jej výšku.

## XI.

### Záverečné ustanovenia

- 11.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia pri plnení tejto Zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na informácie, s ktorými už oprávnené disponuje strana zverejňujúca, alebo sú alebo majú byť verejne dostupné, alebo boli získané nezávisle na stranách vystupujúcich v záväzkových vzťahoch alebo boli získané od iných osôb bez akéhokoľvek obmedzenia.
- 11.2. V prípadoch v tejto Zmluve výslovne neupravených platia pre obe Zmluvné strany ustanovenia Obchodného zákonníka Slovenskej republiky - Zákon 513/1991 Zb. v platnom znení a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zánik Zmluvného vzťahu sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, nárokov zo zodpovednosti za vady, riešenie sporov medzi Zmluvnými stranami a iných nárokov, ktoré podľa tejto Zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
- 11.3. Akékoľvek ústne dohody pri vykonávaní diela, ktoré nie sú písomne potvrdené oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, sú právne neúčinné.
- 11.4. Zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 11.5. Písomnosti medzi stranami tejto Zmluvy, ktorých obsahom je vznik, zmena alebo zánik práv a povinností upravených touto Zmluvou (najmä odstúpenie od Zmluvy) sa doručujú do vlastných rúk. Povinnosť Zmluvnej strany doručiť písomnosť do vlastných rúk druhej Zmluvnej strane je splnená pri doručovaní poštou, hneď ako pošta písomnosť adresátovi do vlastných rúk doručí. (Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak pošta písomnosť Zmluvnej strane vráti ako nedoručiteľnú a adresát svojim konaním doručenie zmaril, alebo prijatie písomnosti odmietol.
- 11.6. Táto Zmluva č. 2016012 sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, z ktorých Objednávateľ aj Dodávateľ obdržia po podpise rovnako dve vyhotovenia.
- 11.7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení na internetovej stránke Objednávateľa.
- 11.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad a na dôkaz ich slobodnej, pravej a vážnej vôle pripájajú svoje podpisy.

#### Prílohy:

Príloha č. 1: Predmet zmluvy

Príloha č. 2: Práva použitia aplikácii Objednávateľom — licenčné podmienky

Príloha č. 3: Rozsah a podmienky technickej podpory

Želiezovce, dňa ..  
22 SEP. 2016

Banská Bystrica, dňa  
22 SEP. 2016